



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

National Defence Headquarters

Bid Receiving – PWGSC/Réception des
soumissions-TPSGC:

Via epost / Postel

Fax / Faxé: (819) 997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Title/Titre: Valve, Linear, Directional Control//Robinet, Distributeur, Linéaire, Multivoies NSN/NNO 4820-21-920-4126		Solicitation No – N° de l’invitation W8482-217764/A – Amendment/Amendement 002 Date of Amendment/Date de l’amendement: May 18, 2020
Date of Solicitation – Date de l’invitation April/Avril 27, 2020		
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Eric Bouquin D Mar P 4-3-6-6 Eric.Bouquin@forces.gc.ca		
Telephone No. – N° de téléphone	FAX No – N° de fax N/A	
Destination Specified herein / Précisée dans les présentes		

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Solicitation Closes – L’invitation prend fin

At – à : 1400 hours/heures EDT

On - June/Juin 06, 2020

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

L'Amendement #: 002 est levé pour répondre aux questions suivantes :

Question :

Avez-vous une pompe variable ou fixe pour alimenter la vanne?

Voulez-vous des bobines on / off ou proportionnelles?

12VDC ou 24VDC

Bobine cylindre ou moteur:

Réponses:

- 1 - Entrée: centre ouvert ou fermé? **Compensée en pression**
- 2 - Avez-vous une pompe variable ou fixe pour alimenter la vanne? **Déplacement fixe.**
- 3 - Voulez-vous des bobines on / off ou proportionnelles? **Solénoïde marche / arrêt - Qté 1
Solénoïde proportionnel - Qté.2**
- 4 - 12VDC ou 24 VDC? **24 VDC**
- 5 - Cylindre de bobines ou moteur: **Orifice P - Commun A & B fermé avec orifice T (Float Center)**

Tous les autres termes et conditions restent les mêmes.